

D-Link®

NetDefend™ SOHO UTM FIREWALL
DFL-160

QUICK INSTALLATION GUIDE

INSTALLATIONS-ANLEITUNG
GUIDE D'INSTALLATION
GUÍA DE INSTALACIÓN
GUIDA DI INSTALLAZIONE
INSTALLATIEHANDLEIDING
INSTRUKCJA INSTALACJI
INSTALAČNÍ PŘÍRUČKA
TELEPÍTÉSI SEGÉDLET
INSTALLASJONSVEILEDNING
INSTALLATIONSVEJLEDNING
ASENNUSOPAS
INSTALLATIONSGUIDE
GUIA DE INSTALAÇÃO
ΟΔΗΓΟΣ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΟ
VODIČ ZA BRZU INSTALACIJU
KRATKA NAVODILA ZA UPORABO
GHID DE INSTALARE RAPIDĂ

IMPORTANT INFORMATION



IMPORTANT INFORMATION REGARDING YOUR INTERNET SUBSCRIPTION

EN

USERS WHO SUBSCRIBE TO LIMITED OR "PAY AS YOU USE" BROADBAND INTERNET ACCESS.

In the WAN configuration settings, there is a parameter called Maximum idle timer. This parameter controls how many seconds of inactivity before dropping connection to the internet. The default setting is "0" which disables this functionality and the internet will be connected all the time. We suggest that you should change the Maximum idle timer to "300" (5 minutes) so that the device will drop the line after 5 minutes of inactivity and keep usage costs down.

USERS WHO SUBSCRIBE TO UNLIMITED BROADBAND INTERNET ACCESS.

You can just leave this parameter unchanged or enable Auto-reconnect to be always on line.

TECHNICAL NOTES:

The Maximum idle timer is only relevant if your ISP is using PPPoE connection.

INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT VOTRE ABONNEMENT INTERNET

FR

AUX UTILISATEURS QUI ONT SOUSCRIT UN ABONNEMENT LIMITÉ OU AVEC PAIEMENT UNIQUEMENT À L'UTILISATION .

Au niveau du paramétrage de la configuration WAN, il y a un paramètre appelé Maximum idle timer. Ce paramètre contrôle le nombre de secondes d'inactivité avant la coupure de la connexion à Internet. Le paramètre par défaut est à "0", ce qui invalide cette fonctionnalité et vous connecte à internet tout le temps. Nous vous conseillons de changer le Maximum idle timer à "300" (5 minutes) de sorte que la ligne soit coupée après 5 minutes d'inactivité pour limiter les coûts.

AUX UTILISATEURS QUI ONT SOUSCRIT UN ABONNEMENT INTERNET ILLIMITÉ.

Vous pouvez laisser ce paramètre à 0 ou valider l'Auto-reconnexion pour toujours être en ligne.

NOTE TECHNIQUE :

Le Maximum idle timer est utile uniquement si votre FAI utilise une connexion PPPoE.

INFORMAZIONE IMPORTANTE RIGUARDANTE LA REGISTRAZIONE IN INTERNET

ES

PER GLI UTENTI CHE SOTTOSCRIVONO UN ABBONAMENTO INTERNET BROADBAND LIMITATO O A "PAGAMENTO PER IL TRAFFICO DATI EFFETTUATO"

Nelle impostazioni della configurazione WAN, c'è un parametro chiamato Maximum idle timer. Questo parametro controlla i secondi di inattività prima di chiudere la connessione ad Internet. L'impostazione di default è "0" che disabilita questa funzione cosicché la connessione ad Internet è sempre attiva in ogni momento. Sugeriamo di cambiare il parametro di Maximum idle timer a "300" (5 minuti) cosicché il dispositivo fermerà la connessione dopo 5 minuti di inattività. In questo modo il costo della telefonate sarà ridotto.

PER GLI UTENTI CHE SOTTOSCRIVONO UN ABBONAMENTO INTERNET BROADBAND ILLIMITATO.

E' possibile lasciare questo parametro invariato o abilitare la funzione di auto-connesione per rimanere sempre connessi

NOTA TECNICA :

Il parametro Maximum idle timer è rilevante solo se l'ISP utilizza una connessione PPPoE

INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE LA SUBSCRIPCIÓN A INTERNET

IT

LOS USUARIOS SUSCRITOS A UN ACCESO A INTERNET DE BANDA ANCHA LIMITADO O DE "PAGO POR USO".

Encontrarán un parámetro llamado Maximum idle timer. Este parámetro controla cuántos segundos de inactividad se permiten antes de que se interrumpa la conexión a Internet. El valor por defecto es "0", y desactiva esta funcionalidad, con lo que se estará conectado ininterrumpidamente a Internet. Se recomienda que se modifique el valor de Maximum idle timer a "300" (5 minutos); así el dispositivo cortará la línea tras 5 minutos de inactividad y se reducirán los costes por uso.

LOS USUARIOS SUSCRITOS A UN ACCESO A INTERNET DE BANDA ANCHA ILIMITADO.

Pueden dejar este parámetro como se encuentra o bien activar Auto-reconnect para estar siempre conectados.

NOTAS TÉCNICAS:

Maximum idle timer sólo es relevante si el ISP usa una conexión PPPoE.

WICHTIGE HINWEISE ZUR INTERNET-VERBINDUNG

DE

Beachten Sie bitte, das bei dem Einsatz eines Routers (oder Modem in Betriebsart "PPPoE") hohe Verbindungskosten entstehen können.

Sie müssen die Einstellungen des Routers Ihrem Tarif und Ihren Surfgeohnheiten anpassen, um zusätzliche Kosten zu vermeiden. Insbesondere dann, wenn sie einen Tarif nutzen, bei dem Ihnen die Kosten auf der Basis Ihrer Online-Zeit in Rechnung gestellt werden (zeitbasierend), müssen Sie Ihren Router durch korrekte Einstellung dazu veranlassen, die Verbindung bei Inaktivität zu trennen.

Bei Nutzung eines Tarifs der auf einem festgelegten Volumen (übertragene Datenmenge) beruht, sollten Sie entsprechende Einstellungen verwenden. Auch bei der Nutzung einer Flatrate (Volumen und Zeit unabhängiger Tarif) ist die richtige Wahl der RouterEinstellung vorzunehmen.

Nach Durchführung der Einstellungen sollten Sie sich vergewissern, dass Ihre Einstellungen vom Gerät übernommen worden sind. Am besten können Sie dies prüfen, indem Sie das Gerät kurz von der Versorgungsspannung trennen und dann das Konfigurationsmenü erneut aufrufen.

Im Weiteren werden die Einstellungen erläutert, die Sie aktivieren müssen um das entsprechende Verhalten des Gerätes auszulösen.

"ALWAYS-ON" - "MANUAL" - "CONNECT-ON-DEMAND" "IMMER AN" - "MANUELL" - "AUF ANFRAGE"

Diese Funktionen steuern das Online-Verhalten der Produkte:

DI (DIR)- Produkte: (siehe auch Hinweis → Maximum Idle Time)

Always-On : Router bleibt ständig mit dem Internet verbunden

Manual: Sie müssen im Menu Status des Routers die Verbindung manuell aktivieren

Connect on Demand: Bei einer Verbindungsanfrage aus Ihrem LAN baut der Router die Verbindung zum Internet automatisch auf.

DSL - Produkte: (siehe auch Hinweis → Maximum Idle Time)

Connect on Demand:Bei einer Verbindungsanfrage aus Ihrem LAN baut der Router die Verbindung zum Internet automatisch auf. Wird dieser Funktion nicht aktiviert, dann bleibt das Gerat ständig mit dem Internet verbunden.

"MAXIMUM IDLE TIME"

"Maximal untätige Zeit / Leerlaufzeit"

Nach dieser Zeitdauer wird der Router eine ungenutzte Internetverbindung trennen.

Wird hier die Ziffer "0" eingegeben, dann trennt der Router die Verbindung nicht und bleibt mit dem Internet verbunden. Dieses Verhalten ist unabhängig von den anderen Einstellungen des Routers.

Behält hat sich eine "MAXIMUM IDLE TIME" von 5 Minuten oder 300 Sekunden.

Zusätzlicher Hinweis:

In vielen Fällen werden unerwünschte Anwahlen durch installierte Messenger Programme, Virens Scanner oder Programme, die Online Updates suchen, verursacht.

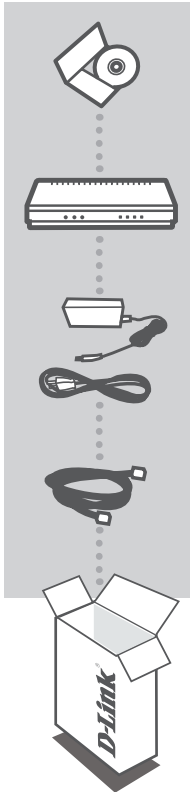
Auch ein E-Mail Programm kann das Verbinden oder "Online bleiben" verursachen, genauso aber auch ein Trojaner oder Virus im System. Eine fehlende Verschlüsselung im Wireless Bereich oder einen von Ihnen zusätzlich installierten und über das Netzwerk mit Ihrem Router verbundenen Accesspoint kann externen Personen die Nutzung Ihres DSL Anschlusses erlauben. Überprüfen Sie Ihre Geräte in dieser Hinsicht.

Wir empfehlen Ihnen, www.dlink.de auf aktuelle Firmware zu überprüfen und die Produkte zu aktualisieren.

Überprüfen Sie nach einem Firmware Update erneut das WAN Menü auf die korrekten Einstellungen und im Betrieb den Router auf das Online-Verhalten.

CONTENTS OF PACKAGING

CONTENTS



INSTALLATION CD

INCLUDES SET-UP WIZARD & TECHNICAL MANUALS

NetDefend™ SOHO UTM FIREWALL

DFL-160

12V 1.25A POWER ADAPTER

ADAPTER

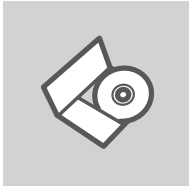
ETHERNET CABLE (CAT5 UTP)

CONNECT THE ROUTER TO YOUR PC DURING SET-UP

If any of these items are missing from your packaging contact your reseller

PRODUCT SET-UP

CD SET-UP WIZARD



SET-UP WIZARD CD

The CD contains all of the instructions required to set-up DFL-160.



INSERT CD

Insert the CD into the CD drive of your computer. The set-up wizard should start automatically. Make sure that your internet connection is active. (Do not plug in DFL-160 yet)



SET-UP WIZARD

Follow the steps within the wizard to complete the set-up of DFL-160.

ADVANCED SET-UP (ACCESS VIA IP ADDRESS)

To configure the DFL-160 manually (without the set-up CD) first connect an Ethernet cable from your Cable/DSL modem to the firewall's WAN port. Connect an Ethernet cable from the firewall's LAN1 port to your computer or to your network hub or switch. Connect the power cable to the DFL-160.

Open a browser window and enter the following IP address in the browser address field:

IP ADDRESS: <http://192.168.10.1>

USERNAME: admin

PASSWORD: admin

TROUBLESHOOTING

SET-UP AND CONFIGURATION PROBLEMS

1. HOW DO I CONFIGURE MY DFL-160 FIREWALL WITHOUT THE CD?

- Connect your PC to the firewall using a CAT5 Ethernet cable.
- Open a web browser and enter the address <http://192.168.10.1>
- The default username is admin. The default password is admin.
- If you cannot remember the password, reset the DFL-160 to factory defaults. This resets the password to admin.

2. HOW DO I RESET MY FIREWALL TO FACTORY DEFAULT SETTINGS?

- Resetting the firewall to factory defaults will erase the current configuration.
- First, unplug the power from the firewall.
- Press and hold the reset button on the rear of the device and plug the power back in. Continue holding the reset button for 20 seconds.
- Release the reset button.

3. WHAT CAN I DO IF MY FIREWALL IS NOT WORKING CORRECTLY?

- Check the LEDs on the front of the firewall. The Power, Status and WAN LEDs should be lit. In addition, at least one LED should flash. If no LEDs are lit, ensure that all cables are firmly connected at both ends. Ensure the device is plugged in and is receiving power.
- Unplug the power adapter from the firewall for 20 seconds, and plug it back in. The firewall may take about two minutes to boot up.
- If problems persist, please consult the DFL-160 User Manual. The User Manual contains a detailed troubleshooting section. You can download the User Manual from the D-Link website.

TECHNICAL SUPPORT

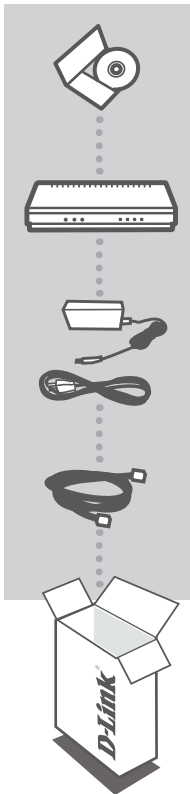
United Kingdom (Mon-Fri) website: <http://www.dlink.co.uk> FTP: <ftp://ftp.dlink.co.uk>
Home Wireless/Broadband 0871 873 3000 (9.00am–06.00pm, Sat 10.00am–02.00pm)
Managed, Smart, & Wireless Switches, or Firewalls 0871 873 0909 (09.00am– 05.30pm)
(BT 10ppm, other carriers may vary.)

Ireland (Mon-Fri)

All Products 1890 886 899 (09.00am–06.00pm, Sat 10.00am–02.00pm)
Phone rates: €0.05ppm peak, €0.045ppm off peak times

LIEFERUMFANG

PACKUNGSGEHALT



INSTALLATIONS-CD

ENTHÄLT EINEN SETUP-ASSISTENTEN UND TECHNISCHE
HANDBÜCHER

NetDefend™ SOHO UTM FIREWALL

DFL-160

12V / 1.25A STROMADAPTER

ADAPTER

ETHERNET-KABEL (CAT5 UTP)

SCHLIESSEN SIE DEN ROUTER WÄHREND DES SETUP-
VORGANGS AN IHREN PC AN

Wenn eines dieser Elemente in Ihrer Packung fehlt, wenden Sie
sich bitte an Ihren Fachhändler

DEUTSCH

SETUP DES PRODUKTS

SETUP-ASSISTENT-CD



SETUP-ASSISTENT-CD

Die CD enthält alle zum Einrichten des DFL-160 erforderlichen Anleitungen.



CD EINLEGEN

Legen Sie die CD in das CD-Laufwerk Ihres Computers. Der Setup-Assistent sollte automatisch starten. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Internetverbindung aktiv ist. (Schließen Sie die DFL-160 noch nicht an)



DER SETUP-ASSISTENT

Folgen Sie den Anweisungen des Assistenten, um die Einrichtung der DFL-160 fertig zu stellen.

ERWEITERTES SETUP (ZUGRIFF ÜBER IP-ADRESSE)

Um die DFL-160 manuell zu konfigurieren (ohne die Setup-CD), schließen Sie zuerst ein Ethernet-Kabel von Ihrem Kabel-/DSL-Modem an den WAN-Port der Firewall. Schließen Sie ein Ethernet-Kabel vom Port LAN1 der Firewall an Ihren Computer oder an Ihren Netzwerk-Hub oder -Switch. Schließen Sie das Stromkabel an die DFL-160.

Öffnen Sie dann ein Browser-Fenster und geben Sie die folgende IP-Adresse im Adressenfeld des Browsers ein:

IP-ADRESSE: `http://192.168.10.1`

BENUTZERNAME: `admin`

KENNWORT: `admin`

FEHLERBEHEBUNG

SETUP- UND KONFIGURATIONSPROBLEME

1. WIE KANN ICH MEINE DFL-160 FIREWALL OHNE CD KONFIGURIEREN?

- Schließen Sie Ihren PC mithilfe eines CAT5 Ethernet-Kabels an die Firewall an.
- Öffnen Sie einen Webbrowser und geben Sie <http://192.168.10.1> ein.
- Der standardmäßig vorgegebene Benutzername ist admin. Das standardmäßig vorgegebene Kennwort ist admin.
- Sollten Sie Ihr Kennwort vergessen haben, setzen Sie die DFL-160 auf ihre werkseitige Standardeinstellung zurück. Damit wird das Kennwort auf admin zurückgesetzt.

2. WIE SETZE ICH MEINE FIREWALL AUF DIE WERKSEITIGEN STANDARDEINSTELLUNGEN ZURÜCK?

- Durch das Rücksetzen der Firewall auf die werkseitigen Standardeinstellungen werden die aktuellen Konfigurationseinstellungen gelöscht.
- Ziehen Sie zuerst den Stecker für die Stromzufuhr von der Firewall.
- Halten Sie die R.
- Lassen Sie die Rücksetztaste los.

3. WAS KANN ICH TUN, WENN MEINE FIREWALL NICHT ORDNUNGSGEMÄSS FUNKTIONIERT?

- Überprüfen Sie die LEDs auf der Vorderseite der Firewall. Die Betriebsanzeige- (Strom), Status- und WAN-LED sollten leuchten. Außerdem sollte mindestens eine LED blinken. Leuchtet keine der LEDs, prüfen Sie sich, dass das Gerät angeschlossen ist und mit Strom versorgt wird.
- Ziehen Sie den Stromadapter 20 Sekunden aus der Firewall und schließen Sie ihn dann wieder an. Die Firewall braucht etwa zwei Minuten, um neu zu starten.
- Bestehen die Probleme weiterhin, ziehen Sie das entsprechende DFL-160 Benutzerhandbuch zu Rate. Das Handbuch enthält einen vollständigen Abschnitt zur Fehlerbehebung, den Sie von der D-Link-Website herunterladen können.

TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

Deutschland: Web: <http://www.dlink.de>

Telefon: +49(0)1805 2787 0,14 € pro Minute Zeiten: Mo. –Fr. 09:00 – 17:30 Uhr

E-Mail: support@dlink.de

Österreich: Web: <http://www.dlink.at>

Telefon: +43(0)820 480084 0,116 € pro Minute Zeiten: Mo. –Fr. 09:00 – 17:30 Uhr

E-Mail: support@dlink.at

Schweiz: Web: <http://www.dlink.ch>

Telefon: +41(0)848 331100 0,08 CHF pro Minute Zeiten: Mo. –Fr. 09:00 – 17:30 Uhr

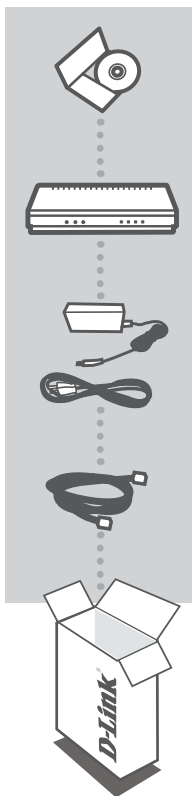
E-Mail: support@dlink.ch

* Gebühren aus Mobilnetzen und von anderen Providern können abweichen.

QUE CONTIENT LA BOÎTE ?

FRANÇAIS

TABLE DES MATIÈRES



CD D'INSTALLATION

INCLUT L'ASSISTANT DE CONFIGURATION ET LES
MANUELS TECHNIQUES

NetDefend™ SOHO UTM FIREWALL

DFL-160

ADAPTATEUR SECTEUR 12V, 1.25A

ADAPTATEUR

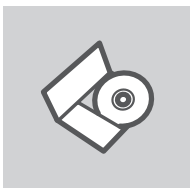
CÂBLE ETHERNET (CAT 5 UTP)

CONNECTEZ LE ROUTEUR AU PC PENDANT LA
CONFIGURATION

Contactez immédiatement votre revendeur s'il manque l'un de
ces éléments de la boîte

CONFIGURATION DU PRODUIT

ASSISTANT DE CONFIGURATION SUR CD



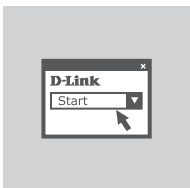
CD DE L'ASSISTANT DE CONFIGURATION

Le CD contient toutes les instructions nécessaires à la configuration du DFL-160.



INSÉREZ LE CD

Insérez le CD dans le lecteur de CD de l'ordinateur. L'assistant de configuration devrait démarrer automatiquement. Assurez-vous que la connexion Internet est active (ne branchez pas encore le DFL-160).



ASSISTANT DE CONFIGURATION

Suivez les étapes de l'assistant pour mener à bien la configuration du DFL-160.

CONFIGURATION AVANCÉE (ACCÈS VIA ADRESSE IP)

Pour configurer manuellement le DFL-160 (sans le CD d'installation), connectez d'abord un câble Ethernet entre le modem câble/DSL et le port WAN du pare-feu. Connectez ensuite un câble Ethernet entre le port LAN1 du pare-feu et l'ordinateur ou le concentrateur/commutateur réseau. Connectez le câble d'alimentation au DFL-160.

Ouvrez ensuite une fenêtre du navigateur et entrez l'adresse IP suivante dans le champ d'adresse du navigateur.

ADRESSE IP: <http://192.168.10.1>

NOM D'UTILISATEUR: admin

MOT DE PASSE: admin

DÉPANNAGE

PROBLÈMES D'INSTALLATION ET DE CONFIGURATION

FRANÇAIS

1. COMMENT PUIS-JE CONFIGURER MON PARE-FEU DFL-160 SANS LE CD ?

- Connectez le PC au pare-feu à l'aide d'un câble Ethernet CAT 5.
- Ouvrez une fenêtre du navigateur Web et saisissez l'adresse <http://192.168.10.1>.
- Le nom d'utilisateur par défaut est « admin ». Le mot de passe par défaut est « admin ».
- Si vous oubliez le mot de passe, restaurez les paramètres par défaut du DFL-160. Cela a pour effet de rétablir le mot de passe par défaut, à savoir « admin ».

2. COMMENT PUIS-JE RESTAURER LES PARAMÈTRES PAR DÉFAUT DU PARE-FEU ?

- Le fait de rétablir les paramètres par défaut du pare-feu efface la configuration actuelle.
- Commencez par débrancher le cordon d'alimentation du pare-feu.
- Appuyez sur le bouton de réinitialisation situé à l'arrière de l'appareil et rebranchez le cordon d'alimentation. Maintenez le bouton de réinitialisation enfoncé pendant 20 secondes.
- Relâchez le bouton de réinitialisation.

3. QUE FAIRE SI MON PARE-FEU NE FONCTIONNE PAS BIEN ?

- Contrôlez les voyants à l'avant du pare-feu. Les voyants d'alimentation (Power), d'état (Status) et du réseau étendu (WAN) doivent être allumés. De plus, au moins un voyant doit clignoter. Si aucun voyant ne clignote, vérifiez que tous les câbles sont bien branchés aux deux extrémités. Assurez-vous que l'appareil est branché et sous tension.
- Débranchez l'adaptateur secteur du pare-feu pendant 20 secondes, puis rebranchez-le. La procédure d'initialisation du pare-feu devrait durer environ deux minutes.
- Si le problème persiste, consultez le manuel d'utilisation du DFL-160. Le manuel d'utilisation contient une section détaillée de résolution des problèmes. Vous pouvez télécharger ce manuel d'utilisation à partir du site Web de D-Link.

ASSISTANCE TECHNIQUE

Assistance technique D-Link sur internet : <http://www.dlink.fr>

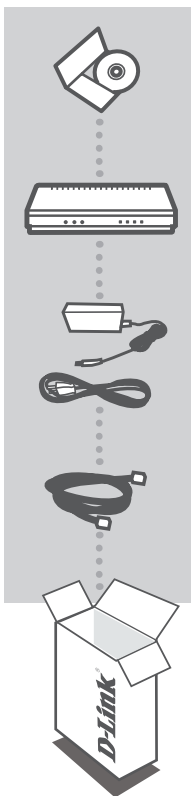
Assistance technique D-Link par téléphone : 0 820 0803 03

0,12 €/min la minute : Lundi – Vendredi de 9h à 13h et de 14h à 19h

Samedi 9h à 13h et de 14h à 16h

CONTENIDO DEL PAQUETE

CONTENIDO



CD DE INSTALACIÓN

INCLUYE ASISTENTE DE CONFIGURACIÓN Y MANUALES TÉCNICOS

NetDefend™ SOHO UTM FIREWALL

DFL-160

ADAPTADOR DE ALIMENTACIÓN DE 12V 1.25A

ADAPTADOR

CABLE ETHERNET (CAT5 UTP)

CONECTE EL ROUTER AL PC DURANTE LA INSTALACIÓN

Si falta cualquiera de estos componentes del paquete, póngase en contacto con el proveedor

ESPAÑOL

PRODUCTO INSTALACIÓN

ESPAÑOL

CD DEL ASISTENTE DE CONFIGURACIÓN



CD DEL ASISTENTE DE CONFIGURACIÓN

El CD contiene todas las instrucciones necesarias para instalar el DFL-160.



INTRODUCIR EL CD

Inserte el CD-ROM en la unidad de CD del ordenador. El asistente de configuración deberá iniciarse automáticamente. Asegúrese de que su conexión de Internet esté activa. (No enchufe todavía el DFL-160)



ASISTENTE DE CONFIGURACIÓN

Siga los pasos indicados en el asistente para finalizar la configuración del DFL-160.

CONFIGURACIÓN AVANZADA (ACCESO A TRAVÉS DE LA DIRECCIÓN IP)

Para configurar manualmente el DFL-160 (sin el CD de instalación), conecte primero un cable Ethernet del módem por cable o DSL al puerto WAN del cortafuegos. Conecte un cable Ethernet del puerto LAN1 del cortafuegos al ordenador o al terminal o interruptor de la red. Conecte el cable de alimentación al DFL-160.

Abra una ventana del explorador e introduzca la dirección IP siguiente en el campo de dirección del explorador:

DIRECCIÓN IP: <http://192.168.10.1>

NOMBRE DE USUARIO: admin

CONTRASEÑA: admin

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMAS DE INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN

1. ¿CÓMO PUEDO CONFIGURAR MI CORTAFUEGOS DFL-160 SIN EL CD?

- Conecte el PC al cortafuegos con un cable Ethernet CAT5.
- Abra un explorador Web e introduzca la dirección <http://192.168.10.1>
- El nombre de usuario predeterminado es "admin". La contraseña predeterminada es "admin".
- Si no puede recordar la contraseña, reinicie el DFL-160 en los valores predeterminados de fábrica. Esto restablecerá la contraseña en "admin".

2. ¿CÓMO PUEDO RESTABLECER LA CONFIGURACIÓN PREDETERMINADA DE FÁBRICA DEL CORTAFUEGOS?

- Al restablecer la configuración predeterminada de fábrica del cortafuegos, se borrará la configuración actual.
- En primer lugar, desenchufe la alimentación del cortafuegos.
- Pulse y mantenga pulsado el botón de reinicio de la parte posterior del dispositivo y vuelva a conectar la alimentación. Siga manteniendo pulsado el botón de reinicio durante 20 segundos.
- Suelte el botón de reinicio.

3. ¿QUÉ PUEDO HACER SI EL CORTAFUEGOS NO FUNCIONA CORRECTAMENTE?

- Compruebe los indicadores luminosos de la parte frontal del cortafuegos. Los LED de alimentación, estado y WAN deben estar encendidos. Además, al menos un indicador luminoso debe parpadear. Si ninguno de los indicadores luminosos está encendido, asegúrese de que todos los cables están firmemente conectados en ambos extremos. Asegúrese de que el dispositivo está enchufado y recibiendo energía.
- Desenchufe el adaptador de alimentación del cortafuegos durante 20 segundos y enchúfelo de nuevo. El cortafuegos puede tardar aproximadamente dos minutos en arrancar.
- Si los problemas persisten, consulte el Manual de usuario del DFL-160. El Manual de usuario contiene una sección detallada sobre solución de problemas. Puede descargar el Manual de usuario desde el sitio web de D-Link.

ASISTENCIA TÉCNICA

<http://www.dlink.es>

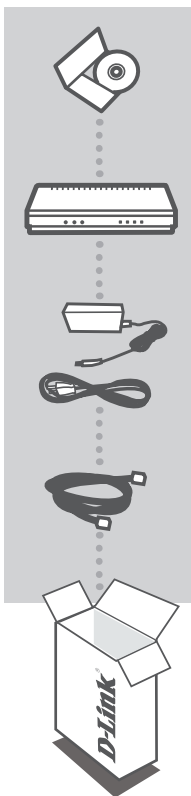
Asistencia Técnica Telefónica de D-Link: +34 902 30 45 45 0,067 €/min

De Lunes a Viernes de 9:00 a 14:00 y de 15:00 a 18:00

COSA CONTIENE LA CONFEZIONE?

CONTENUTO

ITALIANO



CD DI INSTALLAZIONE

INCLUDE LA CONFIGURAZIONE GUIDATA E I MANUALI
TECNICI

NetDefend™ SOHO UTM FIREWALL DFL-160

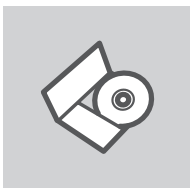
ALIMENTATORE 12V 1.25A ADATTATORE

CAVO ETHERNET (UTP CAT5) CONSENTE DI COLLEGARE IL ROUTER AL PC DURANTE LA CONFIGURAZIONE

Se uno di questi articoli non sono inclusi nella confezione,
rivolgersi al rivenditore

CONFIGURAZIONE DEL PRODOTTO

CONFIGURAZIONE GUIDATA SU CD



CD DI CONFIGURAZIONE GUIDATA

Il CD contiene tutte le istruzioni necessarie per configurare il dispositivo DFL-160.



INSERIRE IL CD

Inserire il CD nell'unità CD del computer. La configurazione guidata verrà avviata automaticamente. Assicurarsi che la connessione Internet sia attiva. Non collegare ancora il dispositivo DFL-160.



CONFIGURAZIONE GUIDATA

Seguire scrupolosamente i passaggi della procedura guidata per completare la configurazione di DFL-160.

CONFIGURAZIONE AVANZATA (ACCESSO TRAMITE INDIRIZZO IP)

Per configurare manualmente il dispositivo DFL-160 (senza il CD di configurazione), collegare innanzitutto un'estremità di un cavo Ethernet al modem cavo/DSL e l'altra estremità alla porta WAN del firewall. Collegare un'estremità di un cavo Ethernet alla porta LAN 1 del firewall e l'altra estremità al computer oppure all'hub o allo switch di rete. Collegare il cavo di alimentazione al dispositivo DFL-160.

Aprire una finestra del browser e immettere l'indirizzo IP seguente nel campo dell'indirizzo del browser:

INDIRIZZO IP: <http://192.168.10.1>

NOME UTENTE: admin
PASSWORD: admin

RISOLUZIONE DEGLI ERRORI

PROBLEMI DI INSTALLAZIONE E CONFIGURAZIONE

1. COME È POSSIBILE CONFIGURARE IL FIREWALL DFL-160 SENZA CD?

- Collegare il PC al firewall utilizzando un cavo Ethernet CAT5.
- Aprire un browser Web e immettere l'indirizzo <http://192.168.10.1>
- Il nome utente predefinito è admin. La password predefinita è admin.
- Se non si ricorda la password, ripristinare le impostazioni predefinite del dispositivo DFL-160. In tal modo la password verrà reimpostata su admin.

2. COME È POSSIBILE RIPRISTINARE LE IMPOSTAZIONI PREDEFINITE DEL FIREWALL?

- Il ripristino delle impostazioni predefinite del firewall comporterà la cancellazione dell'attuale configurazione.
- Scollegare il cavo di alimentazione dal firewall.
- Premere e tenere premuto il pulsante di ripristino sul retro del dispositivo, quindi ricollegare il cavo di alimentazione. Continuare a tenere premuto il pulsante di ripristino per 20 secondi.
- Rilasciare il pulsante di ripristino.

3. QUALI OPERAZIONI È NECESSARIO ESEGUIRE SE IL FIREWALL NON FUNZIONA CORRETTAMENTE?

- Controllare i LED sul pannello frontale del firewall. I LED alimentazione, stato e WAN dovrebbero essere accesi. Almeno uno dei LED dovrebbe inoltre lampeggiare. Se non è acceso alcun LED, verificare che tutti i cavi siano correttamente collegati da entrambe le estremità. Assicurarsi che il dispositivo sia collegato e alimentato.
- Scollegare l'alimentatore dal firewall per 20 secondi, quindi ricollegarlo. Il riavvio del firewall potrebbe richiedere circa due minuti.
- Se i problemi persistono, consultare il manuale dell'utente di DFL-160. Tale manuale, che include una sezione dettagliata sulla risoluzione dei problemi, può essere scaricato dal sito Web D-Link.

SUPPORTO TECNICO

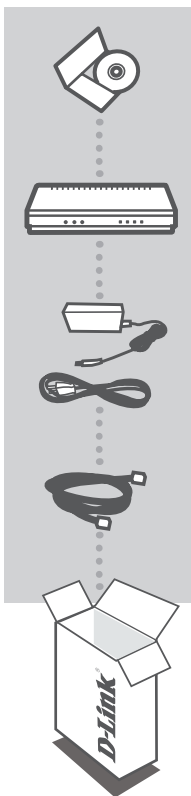
<http://www.dlink.it/support>

Supporto Tecnico dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle ore 19.00 con orario continuato

Telefono: 199400057

INHOUD VAN DE VERPAKKING

INHOUDSOPGAVE



INSTALLATIE-CD

BEVAT INSTALLATIEWIZARD EN TECHNISCHE
HANDLEIDINGEN

NetDefend™ SOHO UTM FIREWALL DFL-160

12V 1.25A STROOMADAPTER ADAPTER

ETHERNET-KABEL (CAT5 UTP)

SLUIT TIJDENS DE INSTALLATIE DE ROUTER AAN OP UW
PC

Neem contact op met uw wederverkoper indien één van deze
items ontbreekt

NEDERLANDS

PRODUCT INSTALLATIE

CD INSTALLATIEWIZARDE

NEDERLANDS



CD INSTALLATIEWIZARDE

Op de cd staan alle instructies die u nodig heeft om DFL-160 te installeren.



PLAATS CD

Plaats de cd in het cd-rom-station van uw computer. De installatiewizard zou automatisch moeten starten. Controleer of uw internetaansluiting actief is. (Sluit DFL-160 nog niet aan)



INSTALLATIE-WIZARDE

Volg de stappen binnen de wizard om de installatie van DFL-160 te voltooien.

GEAVANCEERDE INSTALLATIE (TOEGANG VIA IP-ADRES)

Om de DFL-160 handmatig te configureren (zonder de installatie-cd) dient u eerst een Ethernet-kabel aan te sluiten van uw kabel/DSL-modem naar de WAN-poort van de firewall. Sluit een Ethernet-kabel aan tussen de LAN1-poort van de firewall en uw computer, of uw netwerkhub of -switch. Sluit de voedingskabel aan op de DFL-160.

Open daarna een browservenster en voer het volgende IP-adres in het veld van het browseradres in:

IP-ADRES: <http://192.168.10.1>

GEBRUIKERSNAAM: admin

WACHTWOORD: admin

PROBLEMEN OPLOSSEN

INSTALLATIE EN CONFIGURATIEPROBLEMEN

1. HOE CONFIGUREER IK MIJN DFL-160 FIREWALL ZONDER DE CD?

- Sluit uw pc met een CAT5 Ethernet-kabel op de firewall aan.
- Open een webbrowser en voer het adres <http://192.168.10.1> in
- De standaard gebruikersnaam is admin. Het standaard wachtwoord is admin.
- Indien u zich het wachtwoord niet kunt herinneren, dient u de DFL-160 opnieuw in te stellen op de standaard fabrieksinstellingen. Hiermee wordt het wachtwoord opnieuw ingesteld op admin.

2. HOE KAN IK MIJN FIREWALL OPNIEUW INSTELLEN OP DE STANDAARD FABRIEKSINSTELLINGEN?

- Door de firewall opnieuw in te stellen op de standaard fabrieksinstellingen wordt de huidige configuratie gewist.
- Koppel eerst de voedingskabel los van de firewall.
- Druk op de reset-knop aan de achterkant van het apparaat en houd deze ingedrukt, sluit de stroom opnieuw aan. Blijf de reset-knop gedurende 20 seconden ingedrukt houden.
- Laat de reset-knop los.

3. WAT KAN IK DOEN ALS MIJN FIREWALL NIET CORRECT FUNCTIONEERT?

- Controleer de lampjes op de voorkant van de firewall. Het aan/uit-lampje, het statuslampje en de WAN-lampjes zouden moeten branden. Bovendien zou minstens één LED-lampje moeten knipperen. Indien er geen LED-lampjes branden, dient u ervoor te zorgen dat alle kabels stevig zijn aangesloten aan beide uiteinden. Zorg dat het apparaat is aangesloten en voeding krijgt.
- Koppel de voedingsadapter gedurende 20 seconden los van de firewall en sluit deze opnieuw aan. Het kan twee minuten duren voordat de firewall opstart.
- Als de problemen blijven bestaan, dient u de DFL-160 Gebruikershandleiding te raadplegen. De Gebruikershandleiding bevat een gedetailleerd gedeelte over probleemoplossing. U kunt de Gebruikershandleiding downloaden van de D-Link website.

TECHNICAL SUPPORT

Tech Support for customers within the Netherlands:

www.dlink.nl / 0900 501 2007 / €0.15ppm anytime.

Tech Support for customers within Belgium:

www.dlink.be / 070 66 06 40 / €0.175ppm peak, €0.0875ppm off peak

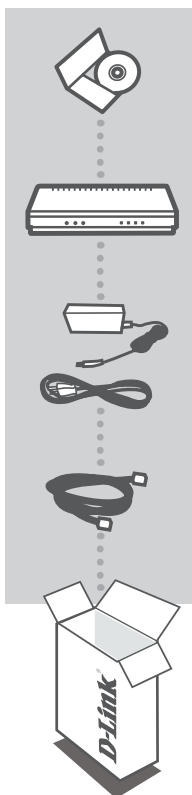
Tech Support for customers within Luxembourg:

www.dlink.be / +32 70 66 06 40

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

SPIS TREŚCI

POLSKI



PŁYTA INSTALACYJNA CD

ZAWIERA PROGRAM KREATORA INSTALACJI (SET-UP WIZARD) ORAZ INSTRUKCJE TECHNICZNE

NetDefend™ SOHO UTM FIREWALL DFL-160

ZASILACZ SIECIOWY 12V 1.25A ZASILACZ

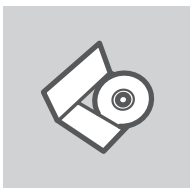
KABEL ETHERNET (CAT5 UTP)

W CZASIE INSTALACJI, NALEŻY PODŁĄCZYĆ ROUTER DO KOMPUTERA

Jeżeli w opakowaniu brakuje jakiegokolwiek pozycji, proszę skontaktować się ze sprzedawcą

KONFIGURACJA PRODUKTU

KREATOR KONFIGURACJI



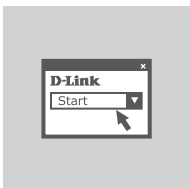
PROGRAM KREATORA INSTALACJI, ZNAJDUJĄCY SIĘ NA PŁYTCIE CD

Płyta CD zawiera wszystkie instrukcje wymagane do przeprowadzenia instalacji DFL-160.



WŁÓŻ PŁYTĘ INSTALACYJNĄ CD

Proszę włożyć płytę CD do napędu CD komputera. Kreator instalacji powinien uruchomić się automatycznie. Proszę się upewnić, że połączenie internetowe jest aktywne. (Nie należy jeszcze wkładać DFL-160)



KREATOR INSTALACJI (SET-UP WIZARD)

W celu zainstalowania zapory sieciowej DFL-160 proszę postępować zgodnie z krokami kreatora instalacji.

ZAAWANSOWANE USTAWIENIA (DOSTĘP POPRZECZ ADRES IP)

Aby skonfigurować DFL-160 ręcznie (bez instalacyjnej płyty CD), najpierw należy połączyć kablem Ethernet modem przewodowy/DSL z portem WAN zapory (firewall). Połączyć kablem Ethernet port LAN1 zapory (firewall) z komputerem lub z koncentratorem sieciowym (hub) albo z przełącznikiem (switch). Do DFL-160 podłączyć kabel zasilania.

Otworzyć okno przeglądarki internetowej i w polu adresowym wpisać następujący adres IP:

Adres IP: `http://192.168.10.1`

NAZWA UŻYTKOWNIKA: `admin`

HASŁO: `admin`

POLSKI

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEMY Z KONFIGURACJĄ

1. W JAKI SPOSÓB MOGĘ ZAPOREĆ (FIREWALL) DFL-160 BEZ PŁYTY CD?

- Podłącz komputer PC do zapory, używając kabla Ethernet CAT5.
- Otwórz przeglądarkę internetową i wprowadź adres <http://192.168.10.1>
- Nazwa użytkownika domyślnego to "admin". Domyślne hasło to "admin".
- W przypadku zapomnienia hasła należy przywrócić DFL-160 (zresetować) do ustawień fabrycznych. Czynność ta przywróci hasło "admin".

2. W JAKI SPOSÓB MOGĘ PRZYWRÓCIĆ USTAWIENIA FABRYCZNE MOJEJ ZAPORY (FIREWALL)?

- Przywrócenie ustawień fabrycznych zapory (firewall) usunie obecną konfigurację.
- Najpierw, należy odłączyć zasilanie od zapory.
- Przycisnąć i przytrzymać przycisk "Rest", znajdujący się z tyłu urządzenia i ponownie podłączyć zasilanie. Czynność należy wykonać przytrzymując wciąż przycisk przywracania ustawień "Reset" przez 20 sekund.
- Zwolnić przycisk "Reset".

3. CO MAM ZROBIĆ, JEŚLI MOJA ZAPORA NIE DZIAŁA POPRAWNIE3.

- Sprawdź diody LED znajdujące się z przodu zapory. Diody LED: Zasilanie (Power), Status i WAN powinny świecić. Dodatkowo, przynajmniej jedna dioda LED powinna błyskać. Jeżeli diody LED nie świecą, proszę się upewnić, że wszystkie kable są dobrze podłączone po obu końcach. Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo włożone oraz, że jest zasilane.
- Odłączyć zasilacz od zapory na 20 sekund i podłączyć go ponownie. Uruchomienie zapory może potrwać około 2 minut.
- Jeżeli problemy nie ustąpiły, proszę skorzystać z Instrukcji Obsługi DFL-160. Instrukcja Obsługi zawiera rozdział dotyczący rozwiązywania problemów. Instrukcją Obsługi można pobrać ze strony internetowej D-Link.

POMOC TECHNICZNA

URL: <http://www.dlink.pl>

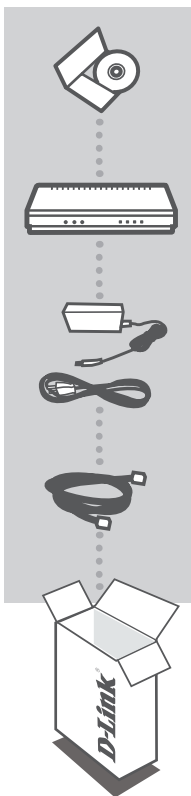
Telefoniczna pomoc techniczna firmy D-Link: 0 801 022 021

Pomoc techniczna firmy D-Link świadczona przez Internet:

e-mail: serwis@dlink.pl

BALENÍ OBSAHUJE

OBSAH



INSTALAČNÍ CD

OBSAHUJE PRŮVODCE NASTAVENÍM A TECHNICKÉ PŘÍRUČKY

NetDefend™ SOHO UTM FIREWALL

DFL-160

NAPÁJECÍ ADAPTÉR 12V 1.25A

ADAPTÉR

ETHERNETOVÝ KABEL [CAT5 UTP]

PŘI NASTAVENÍ PŘIPOJTE SMĚROVAČ KE SVĚMU PC

Pokud některá z uvedených položek v balení chybí, kontaktujte prosím svého prodejce

ČESKY

NASTAVENÍ PRODUKTU

CD S PRŮVODCEM NASTAVENÍM



CD S PRŮVODCEM NASTAVENÍM

CD obsahuje všechny potřebné pokyny pro nastavení firewallu DFL-160.



VLOŽTE CD

Vložte CD do jednotky CD-ROM svého počítače. Průvodce nastavením by se měl automaticky spustit. Zkontrolujte, zda je aktivní vaše připojení k Internetu. (DFL-160 zatím nezapojujte.)



PRŮVODCE NASTAVENÍM

Podle kroků v průvodci dokončete nastavení firewallu DFL-160.

ČESKY

ROZŠÍŘENÉ NASTAVENÍ (PŘÍSTUP PŘES IP ADRESU)

Chcete-li zkonfigurovat DFL-160 ručně (bez instalačního CD), nejprve připojte ethernetový kabel vedoucí z vašeho kabelového/DSL modemu do portu WAN firewallu. Zapojte ethernetový kabel z portu LAN1 firewallu do svého počítače nebo do síťového rozbočovače či přepínače. Připojte k DFL-160 napájecí kabel.

Otevřete okno prohlížeče a do pole adresy zadejte následující IP adresu:

IP ADRESA: `http://192.168.10.1`

UŽIVATELSKÉ JMÉNO: `admin`
HESLO: `admin`

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉMY S INSTALACÍ A KONFIGURACÍ

1. JAK ZKONFIGURUJI FIREWALL DFL-160 BEZ CD?

- Připojte svůj počítač k firewallu ethernetovým kabelem CAT5.
- Otevřete webový prohlížeč a zadejte adresu <http://192.168.10.1>
- Výchozí uživatelské jméno je „admin“. Výchozí heslo je „admin“.
- Pokud si heslo nepamätujete, obnovte výchozí nastavení firewallu DFL-160. Tím se obnoví heslo „admin“.

2. JAK OBNOVÍM TOVÁRNÍ NASTAVENÍ FIREWALLU?

- Obnovením továrního nastavení firewallu se smaže aktuální konfigurace.
- Nejprve odpojte napájení firewallu.
- Stiskněte a držte resetovací tlačítko na zadní straně zařízení a znovu zapojte napájení. Držte resetovací tlačítko stisknuto ještě asi 20 sekund.
- Uvolníte resetovací tlačítko.

3. CO MÁM DĚLAT V PŘÍPADĚ, ŽE FIREWALL NEFUNGUJE SPRÁVNĚ?

- Zkontrolujte kontrolky LED na přední straně firewallu. LED Power, Status a WAN by měly svítit. Navíc by alespoň jedna LED měla blikat. Pokud žádné LED nesvítí, zkontrolujte, zda jsou všechny kabely na obou koncích pevně připojeny. Zkontrolujte, zda je připojeno napájení zařízení a zda funguje.
- Odpojte napájecí adaptér od firewallu alespoň na 20 sekund a pak jej znovu zapojte. Start firewallu může trvat asi dvě minuty.
- Pokud problémy nezmizí, podívejte se do návodu pro uživatele firewallu DFL-160. Návod pro uživatele obsahuje podrobnou část o řešení problémů. Návod pro uživatele si můžete stáhnout z webu D-Link.

ČESKY

TECHNICKÁ PODPORA

Web: <http://www.dlink.cz/support/>

E-mail: support@dlink.cz

Telefon: 225 281 553

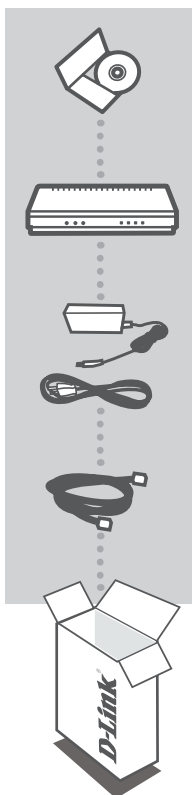
Telefonická podpora je v provozu: PO- PÁ od 09.00 do 17.00

Pevná linka 1,78 CZK/min - mobil 5.40 CZK/min

A CSOMAG TARTALMA

TARTALOM

MAGYAR



TELEPÍTŐ CD

TARTALMAZZA A BEÁLLÍTÁSI VARÁZSLÓT ÉS A MŰSZAKI KÉZIKÖNYVEKET

NetDefend™ SOHO UTM FIREWALL DFL-160

12 V 1.25 A TÁPADAPTER

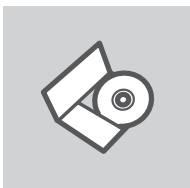
ETHERNET KÁBEL (CAT5 UTP)

A ROUTER PC-HEZ CSATLAKOZTATÁSÁRA A BEÁLLÍTÁS ELVÉGZÉSÉHEZ

Ha ezen elemek bármelyike hiányzik a csomagolásból, vegye fel a kapcsolatot viszonteladójával

TERMÉK- BEÁLLÍTÁS

BEÁLLÍTÁS-VARÁZSLÓ CD



BEÁLLÍTÁS-VARÁZSLÓ CD

A CD tartalmazza a DFL-160 beállításához szükséges valamennyi utasítást.



CD BEHELYEZÉSE

Helyezze be a CD-t a számítógép CD-meghajtójába. A beállítási varázslónak automatikusan el kellene indulnia. Bizonyosodjon meg arról, hogy internetkapcsolata aktív. (Még ne dugja be a DFL-160-at)



BEÁLLÍTÁS-VARÁZSLÓ

A DFL-160 beállításához kövesse a varázslón belüli lépéseket.

MAGYAR

HALADÓ BEÁLLÍTÁS (HOZZÁFÉRÉS IP-CÍMEN KERESZTÜL)

A DFL-160 kézi konfigurálásához (telepítő CD nélkül) előbb csatlakoztasson Ethernet kábelt a kábel/DSL modemtől a tűzfal WAN-portjáig. Csatlakoztasson egy Ethernet kábelt a tűzfal LAN1-portjától a számítógépbe vagy a hálózati elosztóba vagy kapcsolóba. Csatlakoztassa a tápkábelt a DFL-160-hoz.

Nyisson meg egy böngészőablakot és írja be az alábbi IP-címet a böngésző címezőjébe:

IP-CÍM: <http://192.168.10.1>

FELHASZNÁLÓNÉV: admin
JELSZÓ: admin

HIBAELHÁRÍTÁS

BEÁLLÍTÁSI ÉS KONFIGURÁCIÓS PROBLÉMÁK

1. HOGYAN KONFIGURÁLHATOM A DFL-160 TÚZFALÁT CD NÉLKÜL?

- Csatlakoztassa számítógépét a tűzfalhoz CAT5 Ethernet kábel segítségével.
- Nyisson meg egy böngészőt, és írja be a <http://192.168.10.1> címet.
- Az alapértelmezett felhasználónév az "admin". Az alapértelmezett jelszó szintén "admin".
- Ha nem emlékszik a jelszóra, állítsa vissza a DFL-160-at alapértelmezett gyári beállításokra. Ezzel visszaállítja a jelszót "admin"-ra.

2. HOGYAN ÁLLÍTOM VISSZA A TÚZFALAT ALAPÉRTELMEZETT GYÁRI BEÁLLÍTÁSOKRA?

- A tűzfal visszaállításával alapértelmezett gyári beállításokra törlő az aktuális információkat.
- Előbb húzza ki a tápkábelt a tűzfalból.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a Reset gombot (20 másodpercen keresztül) az eszköz hátulján, majd csatlakoztassa vissza a tápkábelt.
- Engedje el a Reset gombot.

3. MIT TEHETEK, HA A TÚZFAL NEM MŰKÖDIK MEGFELELŐEN?

- Ellenőrizze a tűzfal előlapján lévő jelzőfényt. A Táp-, Állapot- és WAN-jelzőfényeknek világítania kellene. Rádásul, legalább az egyik jelzőfénynek villognia kellene. Ha egyetlen jelzőfény sem világít, ellenőrizze, hogy az összes kábel mindkét végén rendesen csatlakoztatva van-e. Bizonyosodjon meg arról, hogy az eszköz csatlakoztatva és tápellátás alatt van.
- Húzza ki a tápadaptert a tűzfalból 20 másodpercre, majd dugja vissza. A tűzfal körülbelül két perc alatt indul újra.
- Amennyiben a problémák továbbra is fennállnak, olvassa el a DFL-160 Felhasználói kézikönyvét.

MAGYAR

TECHNIKAI TÁMOGATÁS

URL : <http://www.dlink.hu>

Tel. : 06 1 461-3001

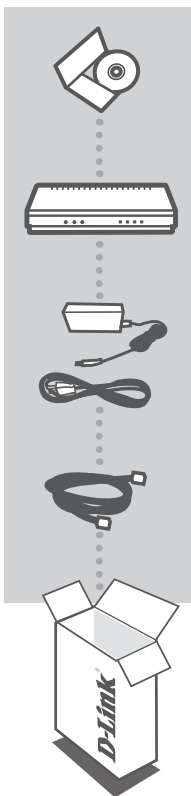
Fax : 06 1 461-3004

Land Line 14,99 HUF/min - Mobile 49.99,HUF/min

email : support@dlink.hu

INNHOLEDET I PAKKEN

INNHold



INSTALLATION CD

INCLUDES SET-UP WIZARD & TECHNICAL MANUALS

NetDefend™ SOHO UTM FIREWALL

DFL-160

12V 1.25A STRØMADAPTER

ADAPTER

ETHERNETKABEL (CAT5 UTP)

KOBLE RUTEREN TIL PC-EN UNDET OPPSETTET

Hvis noen av disse postene mangler må du kontakte forhandleren

NORSK

PRODUKT- OPPSETT

CD OPPSETT-VEILEDER



OPPSETT-VEILEDER CD

CD-en inneholder alle instruksjoner som trengs for oppsett av DFL-160.



SETT INN CD

Sett CD-en i CD-stasjonen på PC-en. Oppsett-veilederen bør starte automatisk. Kontroller at du er koblet til internett. (Ikke koble til DFL-160 enda)



OPPSETT-VEILEDEREN

Følg anvisningene i veilederen for å bli ferdig med oppsettet av DFL-160.

AVANSERT OPPSETT (AKSESS VIA IP-ADRESSE)

For å konfigurere DFL-160 manuelt (uten oppsett-CD) må du først koble en ethernetkabel fra ditt kabel-/DSL-modem til brannmurens WAN-port. Koble en ethernetkabel fra brannmurens LAN1-port til PC-en eller til nettverkets hub eller bryter. Koble strømkabelen til DFL-160.

Åpne et nettleservindu og tast inn IP-adressen i nettleserens adressefelt:

IP-ADRESSE: <http://192.168.10.1>

BRUKERNAVN: admin

PASSORD: admin

PROBLEMLØSING

OPPSETT- OG KONFIGURERINGSPROBLEMER

1. HVORDAN KONFIGURERER JEG MIN DFL-160 BRANNMUR UTEN CD?

- Koble PC-en til brannmuren med en CAT5 ethernetkabel.
- Åpne nettleseren og tast inn adressen <http://192.168.10.1>
- Standard brukernavnet er 'admin'. Standard passordet er admin
- Hvis du ikke kan huske passordet ditt kan du nullstille DFL-160 til fabriksstandardene. Dette nullstiller passordet til admin.

2. HVORDAN NULLSTILLER JEG BRANNMUREN TIL STANDARD FABRIKSINNSTILLING?

- Ved å nullstille brannmuren til standard fabriksinnstilling slettes den gjeldende konfigureringsinnstillingen.
- Koble først strømkabelen fra brannmuren.
- Trykk og hold nullstillingsknappen bak på enheten og sett strømkabelen inn igjen. Fortsett å holde nullstillingsknappen i ytterligere 20 sekunder.
- Slipp nullstillingsknappen.

3. HVA KAN JEG GJØRE HVIS BRANNMUREN IKKE FUNGERER SOM DEN SKAL?

- Kontroller LED'ene foran på brannmuren. Strøm-, status- og WAN-LED'en bør være tent. I tillegg bør minst en av LED'ene blinke. Hvis ingen av LED'ene er på, må du kontrollere at alle kablene er skikkelig satt inn i begge ender. Kontroller at enheten er koblet til strøm.
- Ta strømkabelen til brannmuren ut i 20 sekunder, og sett den tilbake. Brannmuren tar omstart etter to minutter.
- Hvis problemet fortsetter bør du se etter i DFL-160s bruksanvisning. Bruksanvisningen inneholder en feilsøkingsside. Du kan laste ned bruksanvisningen fra D-Links nettsted.

NORSK

TEKNISK SUPPORT

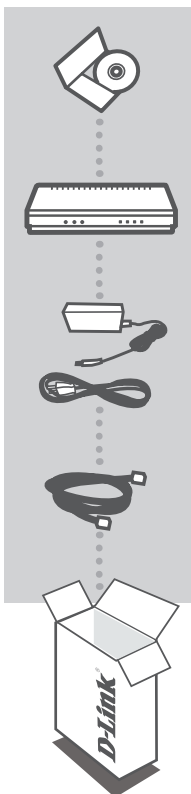
D-Link Teknisk Support over Internett: <http://www.dlink.no>

D-Link Teknisk telefon Support: 820 00 755

(Hverdager 08:00-20:00)

INDHOLDET AF PAKKEN

INDHOLD



DANSK

INSTALLATIONS-CD

INDEHOLDER KONFIGURATIONSGUIDEN OG TEKNISKE
VEJLEDNINGER

NetDefend™ SOHO UTM FIREWALL DFL-160

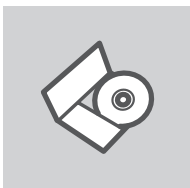
12V 1.25A STRØMFORSYNING ADAPTER

ETHERNET-KABEL (CAT5 UTP) TILSLUT ROUTEREN TIL PC'EN UNDER KONFIGURATIONEN

Hvis en af disse dele ikke findes i æsken, skal du kontakte din
forhandler

OPSÆTNING AF PRODUKTET

CD MED OPSÆTNINGSGUIDE



CD MED KONFIGURATIONSGUIDE

Cd'en indeholder alle de instruktioner, der kræves for at konfigurere DFL-160.



INDSÆT CD'EN

Sæt cd'en i computerens cd-drev. Konfigurationsguiden bør starte automatisk. Sørg for, at din internetforbindelse er aktiv. (Du skal ikke tilslutte DFL-160 endnu).



KONFIGURATIONSGUIDE

Følg trinnene i guiden for at gennemføre konfigurationen af DFL-160.

DANSK

AVANCERET OPSÆTNING (ADGANG MED IP-ADRESSE)

Hvis du vil konfigurere DFL-160 manuelt (uden at bruge konfigurations-cd'en), skal du først tilslutte et Ethernet-kabel fra dit kabel-/DSL-modem til firewallens WAN-port. Tilslut et Ethernet-kabel fra firewallens LAN1-port til computeren eller til en netværkshub eller en netværksswitch. Tilslut netledningen til DFL-160.

Åbn et browservindue, og indtast den følgende IP-adresse i browserens adressefelt:

IP-ADRESSE: <http://192.168.10.1>

BRUGERNAVN: admin

ADGANGSKODE: admin

FEJLFINDING

PROBLEMER I FORBINDELSE MED OPSÆTNING OG KONFIGURATION

1. HVORDAN KONFIGURERER JEG DFL-160 FIREWALL UDEN CD'EN?

- Tilslut pc'en til firewallen ved hjælp af et CAT5 Ethernet-kabel.
- Åbn en webbrowser, og skriv adressen <http://192.168.10.1>
- Standardbrugernavnet er admin. Standardadgangskoden er admin.
- Hvis du ikke kan huske adgangskoden, skal du nulstille DFL-160 til fabriksindstillingerne. Adgangskoden nulstilles så til admin.

2. HVORDAN NULSTILLER JEG FIREWALLEN TIL FABRIKSINDSTILLINGERNE?

- Når firewallen nulstilles til fabriksindstillingerne, slettes den aktuelle konfiguration.
- Afbryd først strømmen til firewallen.
- Tryk på reset-knappen på enhedens bagside, hold den nede, og tænd derefter for strømmen igen. Fortsæt med at holde reset-knappen nede i 20 sekunder.
- Slip reset-knappen.

3. HVAD KAN JEG GØRE, HVIS FIREWALLEN IKKE VIRKER KORREKT?

- Kontroller LED'erne på firewallens forside. LED'erne for strøm, status og WAN bør lyse. Desuden bør mindst én LED blinke. Hvis ingen af LED'erne lyser, skal du sørge for, at alle kabler er tilsluttet korrekt i begge ender. Sørg for, at enheden er tilsluttet en stikkontakt og modtager strøm.
- Fjern strømforsyningen fra firewallen i 20 sekunder, og tilslut den igen. Firewallen kan være ca. to minutter om at starte.
- Hvis problemet ikke bliver løst, skal du søge vejledning i brugervejledningen til DFL-160. Brugervejledningen indeholder et detaljeret fejlfindingsafsnit. Du kan hente brugervejledningen på D-Links websted.

DANSK

TEKNISK SUPPORT

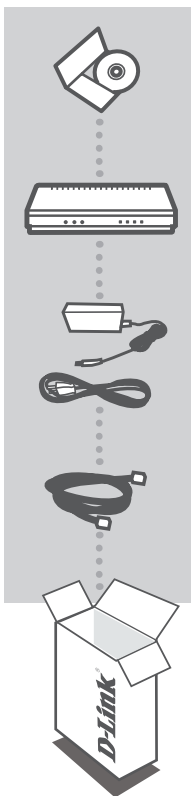
D-Link teknisk support på Internettet: <http://www.dlink.dk>

D-Link teknisk support over telefonen: Tlf. 7026 9040

Åbningstider: kl. 08:00 – 20:00

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

SISÄLTÖ



ASENNUS-CD

SISÄLTÄÄ ASENNUSVELHON & TEKNISIÄ MANUAALEJA

NetDefend™ SOHO UTM FIREWALL

DFL-160 - PALOMUURI

12V, 1.25A ULKOINEN VIRTALÄHDE

VIRTALÄHDE

ETHERNET (CAT5 UTP) -KAAPELI

YHDISTÄ REITITIN TIETOKONEESEEN LAITTEEN
ASENNUKSEN AIKANA

Jos jokin näistä osista puuttuu pakkauksesta, ota yhteyttä
jälleenmyyjääsi

SUOMI

TUOTTEEN ASENNUS

CD:LTÄ LÖYTYVÄ ASENNUSVELHO



ASENNUSVELHO-CD

CD sisältää kaikki DFL-160 asentamiseen tarvittavat tiedot.



SYÖTÄ CD TIETOKONEESEEN

Laita CD tietokoneesi CD-asemaan. Asennusvelhon tulisi käynnistyä automaattisesti. Varmista, että Internet-yhteytesi on päällä. (Älä kytke DFL-160:tä vielä tietokoneeseen)



ASENNUSVELHO

Seuraa asennusvelhoa suorittaaksesi DFL-160:n asennuksen loppuun.

SUOMI

ASENNUSVAIHTOEHTO KEHITTYNEILLE KÄYTTÄJILLE (IP-OSOITTEEN KAUTTA)

Jos haluat konfiguroida DFL-160:n manuaalisesti (ilman CD:tä), liitä ensin Ethernet-kaapeli kaapeli/DSL-modeemistasi palomuurin WAN-porttiin. Liitä Ethernet-kaapeli palomuurin LAN1-portista tietokoneeseen tai lähiverkkosi hubiin tai kytkimeen. Kytke DFL-160:n virtakaapeli.

Avaa tämän jälkeen Internet-selain ja kirjoita selaimen osoitekenttään seuraava IP-osoite:

IP-OSOITE: <http://192.168.10.1>

KÄYTTÄJÄNIMI: admin

SALASANA: admin

VIANETSINTÄ

ASENNUKSEEN JA ASETUKSIEN KONFIGUROINTIIN LIITTYVÄT ONGELMAT

1. MITEN DFL-160:N VOI KONFIGUROIDA ILMAN CD:TÄ?

- Liitä tietokoneesi palomuriin CAT5-Ethernet-kaapelin avulla.
- Avaa Internet-selain ja syötä osoitteeksi <http://192.168.10.1>
- Oletuskäyttäjänimi on 'admin'. Salasanan oletusarvo on 'admin'.
- Jos unohdat salasanan, palauta laitteeseen tehdasasetukset. Tällöin salasanan arvoksi palautuu 'admin'.

2. MITEN SAAN PALAUTETTUA PALOMUURIN TEHDASASETUKSET?

- Tehdasasetuksien palauttaminen pyyhkii käytössä olevat asetukset laitteen muistista.
- Kytke palomuurista ensin virta pois.
- Paina laitteen etuosassa olevaa reset-painiketta pohjassa ja laita virta taklaisin päälle. Pidä reset-painiketta pohjassa 20 sekunnin ajan.
- Vapauta reset-painike.

3. WHAT CAN I DO IF MY FIREWALL IS NOT WORKING CORRECTLY?

- Tarkista laitteen etuosan LED-valot. Power-, Status- ja WAN-valojen tulisi palaa. Lisäksi ainakin yhden LED-valon tulisi vilkkua. Jos valot eivät pala, tarkista, että kaikki piuhat on kiinnitetty kunnolla molemmista päistä. Varmista, että laite on kytketty päälle ja saa virtaa.
- Irrota laitteen ulkoinen virtalähde 20 sekunnin ajaksi ja kytke se sitten takaisin kiinni. Palomuurin uudelleenkäynnistys saattaa kestää noin 2 minuuttia.
- Jos ongelmia ilmenee edelleen, katso neuvoa DFL-160:n manuaalista. Manuaalissa on yksityiskohtainen ja kattava vianmäärittämysosio. Voit ladata manuaalin D-Linkin verkkosivustolta.

TEKNISTÄ TUKEA ASIAKKAILLE SUOMESSA

Internetin kautta : <http://www.dlink.fi>

Arkisin klo. 9 - 21

numerosta : 06001 5557

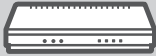
FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

INNEHÅLL



INSTALLATIONS-CD

INNEHÅLLER INSTALLATIONSGUIDE & TEKNISKA
HANDBÖCKER



NetDefend™ SOHO UTM FIREWALL DFL-160



12V 1.25A NÄTADAPTER ADAPTER



ETHERNET-KABEL (CAT5 UTP)

ANSLUT ROUTERN TILL DATORN UNDER INSTALLATIONEN

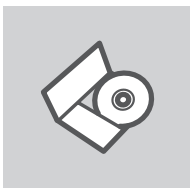


SVENSKA

Om någon av artiklarna saknas i förpackningen var vänlig
kontakta din återförsäljare.

PRODUKT- INSTALLATION

CD-INSTALLATIONSGUIDE



CD MED INSTALLATIONSGUIDE

Cd:n innehåller alla nödvändiga instruktioner för att installera DFL-160-enheten.



SÄTT I CD:N

Sätt i cd:n i datorns cd-enhet. Installationsguiden skall starta automatiskt. Kontrollera att Internetanslutningen är aktiv. (Anslut inte DFL-160-enheten ännu).



INSTALLATIONSGUIDE

Följ stegen i guiden för att slutföra installationen av DFL-160-enheten.

AVANCERAD INSTALLATION (ÅTKOMST VIA IP-ADRESS)

För att manuellt konfigurera DFL-160-enheten (utan installations cd:n) ansluter du först en Ethernet-kabel från ditt kabel-/DSL-modem till brandväggens WAN-port. Anslut en Ethernet-kabel från brandväggens LAN1-port till datorn eller nätverkets hubb eller switch. Anslut strömkabeln till DFL-160-enheten.

Öppna ett webbläsarfönster och skriv in följande IP-adress i webbläsarens adressfält:

IP-ADRESS: <http://192.168.10.1>

ANVÄNDARNAMN: admin

LÖSENORD: admin

SVENSKA

FELSÖKNING

PROBLEM VID INSTALLATION OCH KONFIGURATION

1. HUR KONFIGURERAR JAG MIN DFL-160-BRANDVÄGG UTAN CD:N?

- Anslut datorn till brandväggen med en CAT5 Ethernet-kabel.
- Öppna en webbläsare och skriv in adressen <http://192.168.10.1>
- Standardanvändarnamnet är admin. - Standardlösenordet är admin.
- Om du inte kommer ihåg lösenordet återställer du DFL-160-enheten till fabriksinställningarna. Då återställs lösenordet till admin.

2. HUR ÅTERSTÄLLER JAG BRANDVÄGGEN TILL FABRIKSINSTÄLLNINGARNA?

- Vid återställning till fabriksinställningar försvinner befintliga konfigurationsinställningar.
- Koppla först bort strömanslutningen från brandväggen.
- Tryck och håll nere återställningsknappen på enhetens baksida och koppla in strömanslutningen igen. Håll nere återställningsknappen i 20 sekunder.
- Släpp återställningsknappen.

3. VAD KAN JAG GÖRA OM BRANDVÄGGEN INTE FUNGERAR SOM DEN SKA?

- Kontrollera lysdioderna på framsidan av brandväggen. Lysdioderna för strömförsörjning, status och WAN ska lysa. Dessutom ska minst en lysdiod blinka. Om inga lysdioder lyser kontrollerar du att alla kablar är ordentligt anslutna i båda ändar. Kontrollera att enheten är ansluten och tar emot ström.
- Koppla bort nätadaptern från brandväggen i 20 sekunder och koppla sedan in den igen. Det kan ta upp till två minuter för brandväggen att starta.
- Om problemet kvarstår läser du i användarhandboken för DFL-160-enheten. Användarhandboken innehåller ett detaljerat avsnitt för felsökning. Du kan hämta användarhandboken från D-Link webbplats.

TEKNISK SUPPORT

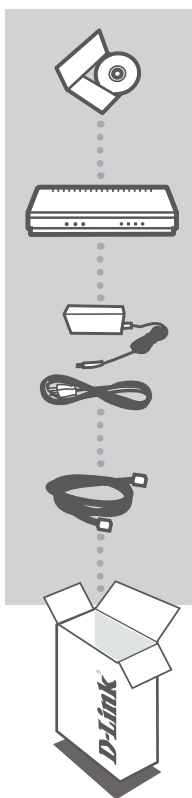
D-Link Teknisk Support via Internet: <http://www.dlink.se>

D-Link Teknisk Support via telefon: 0900-100 77 00

Vardagar 08.00-20.00

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

CONTEÚDOS



CD DE INSTALAÇÃO

INCLUI O ASSISTENTE DE CONFIGURAÇÃO & MANUAIS TÉCNICOS

NetDefend™ SOHO UTM FIREWALL DFL-160

ADAPTADOR DE CORRENTE 12V 1.25A ADAPTADOR

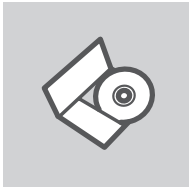
CABO ETHERNET (CAT5 UTP) LIGUE O ROUTER AO SEU PC DURANTE A CONFIGURAÇÃO

Se algum destes itens não se encontrar na sua embalagem entre em contacto com o revendedor

PORTUGUÊS

CONFIGURAÇÃO DE PRODUTO

CD DE ASSISTENTE DE CONFIGURAÇÃO



CD DE ASSISTENTE DE CONFIGURAÇÃO

O CD reúne todas as instruções necessárias para configurar a DFL-160.



INSERIR CD

Insira o CD na unidade de CDs do seu computador. O assistente de configuração deverá ser iniciado automaticamente. Assegure-se de que a sua ligação à Internet se encontra activa. (Não ligue a DFL-160 ainda)



ASSISTENTE DE CONFIGURAÇÃO

Siga as etapas do assistente para completar a configuração da DFL-160.

PORTUGUÊS

CONFIGURAÇÃO AVANÇADA (ACESSO ATRAVÉS DO ENDEREÇO IP)

Para configurar a DFL-160 manualmente (sem o CD de configuração) ligue, em primeiro lugar, um cabo Ethernet do seu modem Cabo/DSL à porta WAN da firewall. Ligue um cabo Ethernet da porta LAN1 da firewall ao seu computador ou ao seu hub ou switch de rede. Ligue o cabo de alimentação à DFL-160.

Abra uma janela do explorador e introduza o seguinte endereço IP no campo de endereços do explorador:

ENDEREÇO IP: <http://192.168.10.1>

NOME DE UTILIZADOR: admin

PALAVRA-PASSE: admin

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMAS DE CONFIGURAÇÃO

1. COMO CONFIGURAR A MINHA FIREWALL DFL-160 SEM O CD?

- Ligue o seu PC à firewall através de um cabo Ethernet CAT5.
- Abra o explorador da Internet e introduza o endereço <http://192.168.10.1>
- O nome de utilizador pré-definido é admin. A palavra-passe pré-definida é admin.
- Se não se recordar da palavra-passe, restaure a DFL-160 para as definições de fábrica. Esta operação assume novamente a palavra-passe admin.

2. COMO RESTAURAR A MINHA FIREWALL PARA AS DEFINIÇÕES DE FÁBRICA?

- Restaurar a firewall para as definições de fábrica eliminará a configuração actual.
- Em primeiro lugar, desligue a alimentação de energia da firewall.
- Pressione e mantenha pressionado o botão reset , na parte de trás do dispositivo, e ligue a alimentação de energia novamente. Mantenha o botão reset pressionado durante 20 segundos.
- Solte o botão reset.

3. O QUE POSSO FAZER SE A MINHA FIREWALL NÃO FUNCIONAR CORRECTAMENTE?

- Verifique os LEDs na parte da frente da firewall. Os LEDs de Energia, Estado e WAN deverão encontrar-se acesos. Para além disso, pelo menos um LED deverá funcionar de forma intermitente. Se não se encontrar aceso nenhum LED, assegure-se de que os cabos se encontram correctamente ligados em ambas as extremidades. Assegure-se que o dispositivo se encontra ligado e que recebe energia.
- Desligue o adaptador de corrente da firewall durante 20 segundos e ligue-o novamente. A firewall poderá demorar cerca de dois minutos a reiniciar.
- Se os problemas persistirem, consulte o Manual do Utilizador da DFL-160. O Manual do Utilizador possui uma secção de resolução de problemas detalhada. Poderá efectuar o download deste Manual a partir da página da D-Link.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Assistência Técnica da D-Link na Internet: <http://www.dlink.pt>

Assistência Técnica Telefónica da D-Link: +351 707 78 00 10

ΠΕΡΙΕΧΌΜΕΝΑ ΠΑΚΈΤΟΥ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ



CD ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΙ ΟΔΗΓΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ & ΤΕΧΝΙΚΑ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΑ



NetDefend™ SOHO UTM FIREWALL DFL-160



ΤΡΟΦΟΔΟΤΙΚΟ 12V 1.25A ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ



ΚΑΛΩΔΙΟ ETHERNET (CAT5 UTP)

ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΔΡΟΜΟΛΟΓΗΤΗ ΣΤΟΝ Η/Υ ΣΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

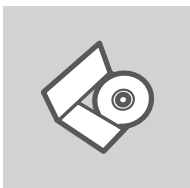


Εάν κάποιο από αυτά τα αντικείμενα δεν υπάρχουν στη συσκευασία σας, επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή σας

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΟΔΗΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ CD



CD ΟΔΗΓΟΥ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Το CD περιέχει όλες τις οδηγίες που απαιτούνται για την εγκατάσταση του DFL-160.



ΕΙΣΑΓΩΓΗ CD

Εισάγετε το CD στη μονάδα CD του υπολογιστή σας. Ο οδηγός εγκατάστασης πρέπει να εκκινείται αυτόματα. Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεσή σας στο internet είναι ενεργή. (Μην συνδέσετε ακόμα το DFL-160)



ΟΔΗΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Ακολουθήστε τα βήματα του οδηγού για την ολοκλήρωση της εγκατάστασης του DFL-160.

ΠΡΟΗΓΜΕΝΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ (ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΜΕΣΩ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ IP)

Για τη χειροκίνητη διαμόρφωση DFL-160 (χωρίς το CD εγκατάστασης), συνδέστε πρώτα το καλώδιο Ethernet από το καλωδιακό μόντεμ/DSL μόντεμ σας στη θύρα WAN του τείχους προστασίας. Συνδέστε ένα καλώδιο Ethernet από τη θύρα LAN1 του τείχους προστασίας στον υπολογιστή σας ή στον ομφαλό δικτύου ή διακόπτη σας. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στο DFL-160.

Ανοίξτε ένα παράθυρο περιήγησης και εισάγετε την ακόλουθη διεύθυνση IP στο πεδίο διεύθυνσης του περιηγητή:

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ IP: <http://192.168.10.1>

ΟΝΟΜΑ ΧΡΗΣΤΗ: admin
ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ: admin

ΔΙ'ΟΡΘΩΣΗ ΛΑΘ'ΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗΣ

1. Π'ως μπορώ να διαμορφώσω το DFL-160 χωρίς το CD;

- Συνδέστε τον Η/Υ σας στο τείχος προστασίας με τη χρήση καλωδίου Ethernet CAT5. Ανοίξτε έναν περιηγητή ιστού και εισάγετε τη διεύθυνση <http://192.168.10.1>
- Το προεπιλεγμένο όνομα χρήστη είναι 'admin'. Ο προεπιλεγμένος κωδικός πρόσβασης είναι admin.
- Εάν δεν μπορείτε να θυμηθείτε τον κωδικό πρόσβασης, επαναφέρετε το DFL-160 στις προεπιλεγμένες εργοστασιακές ρυθμίσεις. Αυτό επτάναφέρει τον κωδικό προστασίας σε admin.

2. Π'ως μπορώ να επαναφέρω τις προεπιλεγμένες εργοστασιακές ρυθμίσεις του τείχους προστασίας μου;

- Με την επαναφορά του τείχους προστασίας στις προεπιλεγμένες εργοστασιακές ρυθμίσεις διαγράφεται η τρέχουσα διαμόρφωση.
- Πρώτον, απουσυνδέστε το τείχος προστασίας.
- Πιέστε και κρατήστε το κουμπι επαναφοράς στο πίσω μέρος της συσκευής και συνδέστε το πάλι. Κρατήστε πατημένο το κουμπι επαναφοράς για 20 δευτερόλεπτα.
- Αφήστε το κουμπι επαναφοράς.

3. Τι να κάνω εάν το τείχος προστασίας μου δεν λειτουργεί σωστά;

- Ελέγξτε τις φωτεινές ενδείξεις LED στην πρόσοψη του τείχους προστασίας. Τα LED ισχύος, ασύρματο και Internet LED πρέπει να είναι αναμμένα. Επιπλέον, πρέπει να αναβοσβήνει τουλάχιστον μια ένδειξη LED. Εάν δεν είναι αναμμένο κανένα LED, βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια είναι σωστά συνδεδεμένα και στα δύο άκρα. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι συνδεδεμένη και τροφοδοτείται.
- Απουσυνδέστε τον προσαρμογέα ισχύος από το τείχος προστασίας για 20 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια απανασυνδέστε το. Το τείχος προστασίας μπορεί να χρειαστεί περίπου δύο λεπτά για εκκίνηση.
- Εάν το πρόβλημα δεν παραμείνει, συμβουλευτείτε το Εγχειρίδιο χρήστη DFL-160. Το Εγχειρίδιο χρήστη περιέχει μια λεπτομερή ενότητα αντιμετώπισης προβλημάτων. Μπορείτε να κάνετε λήψη του Εγχειριδίου χρήστη από τον ιστότοπο της D-Link.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤ'ΗΡΙΞΗ

D-Link Hellas Support Center

<http://www.dlink.gr/support>

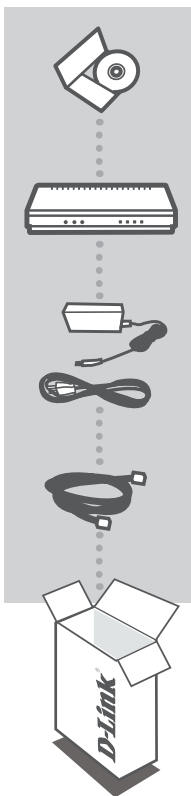
Κεφαλληνίας 64, 11251 Αθήνα,

Τηλ: 210 86 11 114 (Δευτέρα- Παρασκευή 09:00-17:00)

Φαξ: 210 8611114

SADRŽAJ PAKIRANJA

SADRŽAJ



INSTALACIJSKI CD

S ČAROBNJAKOM ZA POSTAVLJANJE I TEHNIČKIM PRIRUČNICIMA

NetDefend™ SOHO UTM FIREWALL

DFL-160

STRUJNI ADAPTER (12V, 1.25A)

ADAPTER

ETHERNET KABEL (CAT5 UTP)

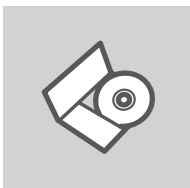
SLUŽI ZA POVEZIVANJE USMJERNIKA NA RAČUNALO TIJEKOM POSTAVLJANJA

Ako nešto od navedenih sadržaja nedostaje, obratite se prodavaču

HRVATSKI

POSTAVLJANJE PROIZVODA

CD S ČAROBNJAKOM ZA POSTAVLJANJE



CD S ČAROBNJAKOM ZA POSTAVLJANJE

Na CD-u se nalaze upute za postavljanje uređaja DFL-160.



UMETANJE CD-A

Umetnite CD u CD pogon računala. Čarobnjak za postavljanje trebao bi se automatski pokrenuti. Provjerite je li internetska veza s računalom aktivna. (Nemojte još priključivati DFL-160.)



ČAROBNJAK ZA POSTAVLJANJE

Slijedite upute čarobnjaka da biste postavili DFL-160.

NAPREDNO POSTAVLJANJE (PUTEM IP ADRESE)

Da biste ručno konfigurirali DFL-160 (bez CD-a za postavljanje), priključite Ethernet kabel DSL/ kablenskog modema u WAN port vatrozida. Priključite Ethernet kabel iz LAN1 porta vatrozida na računalo ili na mrežno čvorište ili preklopnik. Priključite kabel za napajanje u DFL-160.

Otvorite preglednik pa u polje za adresu upišite sljedeću IP adresu:

IP ADRESA: <http://192.168.10.1>

KORISNIČKO IME: admin

ZAPORKA: admin

OTKLANJANJE POGREŠAKA

POTEŠKOĆE S POSTAVLJANJEM I KONFIGURACIJOM

1. KAKO KONFIGURIRATI VATROZID DFL-160 BEZ CD-A?

- Priključite računalo na vatrozid putem CAT5 Ethernet kabela.
- Otvorite preglednik pa u polje za adresu upišite <http://192.168.10.1>.
- Zadano korisničko ime je 'admin'. Zadana zaporka je 'admin'.
- Ako se ne možete prisjetiti zaporka, vratite DFL-160 na tvorničke postavke. Vratit će se zadana zaporka 'admin'.

2. KAKO VRATITI TVORNIČKE POSTAVKE VATROZIDA?

- Vraćanjem tvorničkih postavki vatrozida brišu se trenutačne postavke konfiguracije.
- Iskopčajte kabel za napajanje iz vatrozida.
- Pritisnite i držite gumb za ponovno postavljanje na poleđini uređaja pa ponovno priključite kabel za napajanje. Držite pritisnut gumb još 20 sekundi.
- Otpustite gumb za postavljanje.

3. ŠTO UČINITI AKO VATROZID NE RADI ISPRAVNO?

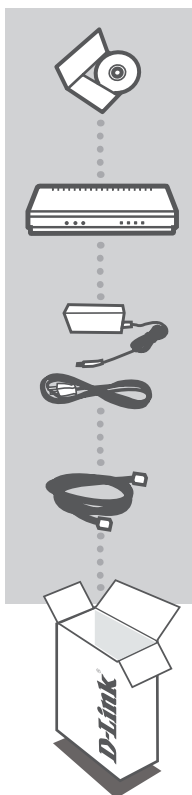
- Provjerite kontrolne lampice na prednjoj strani vatrozida. Kontrolne lampice napajanja, stanja i WAN mreže trebaju svijetliti. Osim toga, barem jedna kontrolna lampica treba treptati. Ako niti jedan kontrolna lampica ne svijetli, provjerite jesu li svi kabelski priključci čvrsto utaknuti. Provjerite je li uređaj priključen na ispravnu strujnu utičnicu.
- Iskopčajte strujni adapter iz vatrozida na 20 sekundi pa ga ponovno priključite. Vatrozid će se pokrenuti za oko dvije minute.
- U slučaju poteškoća, pogledajte korisnički priručnik za DFL-160. Korisnički priručnik sadrži detaljno poglavlje o uklanjanju poteškoća. Možete ga preuzeti s D-Link internetske stranice.

TEHNIČKA PODRŠKA

Hvala vam na odabiru D-Link proizvoda. Za dodatne informacije, podršku i upute za korištenje uređaja, molimo vas da posjetite D-Link internetsku stranicu na www.dlink.eu
www.dlink.biz/hr

PREVERITE VSEBINO V EMBALAŽI

VSEBINA



CD ZA NAMESTITEV

VSEBUJE ČAROVNIKA ZA POSTAVITEV IN TEHNIČNA NAVODILA

NetDefend™ SOHO UTM FIREWALL DFL-160

12V 1.25A NAPAJALNI ADAPTER ADAPTER

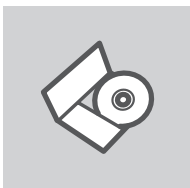
ETHERNET KABEL (CAT5 UTP) MED POSTAVITVIJO, VKLOPITE USMERJEVALNIK V VAŠ RAČUNALNIK

Če kateri koli izmed teh predmetov manjka, kontaktirajte svojega trgovca

SLOVENSKI

IZDELEK POSTAVITEV

ČAROVNIK ZA POSTAVITEV S CD-JA



CD S ČAROVNIKOM ZA POSTAVITEV

CD vsebuje vsa navodila potrebna za za postavitve DFL-160.



VSTAVITE CD

Vstavite CD v CD pogon vašega računalnika. Čarovnik za namestitvev bi se moral samodejno zagnati. Zagotovite, da je vaša internetska povezava aktivna. (Ne priključite še DFL-160)



ČAROVNIK ZA POSTAVITEV

Sledite korakom v čarovniku, da postavite DFL-160.

NAPREDNA POSTAVITEV (PRISTOP PREKO IP NASLOVA)

Za ročno nastavitve DFL-160 (brez postavitvenega CD-ja), najprej priključite Ethernet omrežni kabel iz vašega kableskega/DSL modema v WAN priključek požarnega zidu. Priključite Ethernet omrežni kabel iz LAN1 priključka požarnega zidu v vaš računalnik, omrežni razdelilnik ali usmerjevalno stikalo. Vključite napajalni adapter v DFL-160.

Odprite okno vašega brskalnika in vpišite naslednji IP naslov v naslovno polje brskalnika:

IP NASLOV: <http://192.168.10.1>

UPORABNIŠKO IME: admin
GESLO: admin

ODPRAVA TEŽAV

PROBLEMI PRI POSTAVITVI IN NASTAVITVI

1. KAKO NAJ NASTAVIM SVOJ DFL-160 POŽARNI ZID BREZ CD-JA?

- Priključite vaš računalnik v požarni zid s pomočjo CAT5 Ethernet kabla.
- Odprite spletni brskalnik in vnesite naslov <http://192.168.10.1>
- Privzeto uporabniško ime je admin. Privzeto geslo je admin.
- Če pozabite geslo, ponastavite DFL-160 na privzete tovarniške nastavitve. Tako bo geslo ponastavljeno v admin.

2. KAKO NAJ PONASTAVIM SVOJ POŽARNI ZID NA PRIVZETE TOVARNIŠKE NASTAVITVE?

- Ponastavitev požarnega zida na privzete tovarniške postavke bo izbrisalo trenutne nastavitve.
- Najprej izklopite napajanje iz požarnega zida.
- Pritisnite in držite gumb za ponastavitev na zadnji strani naprave ter znova vklopite napajanje. Držite gumb za ponastavitev 20 sekund.
- Sprostite gumb za ponastavitev.

3. KAJ LAHKO NAREDIM ČE MOJ POŽARNI ZID NE DELUJE PRAVILNO?

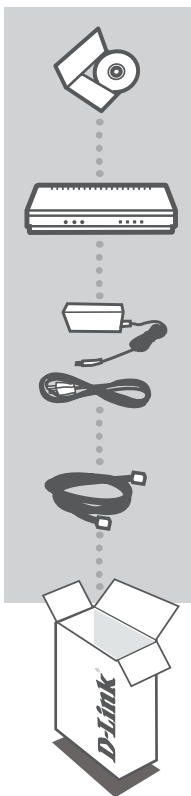
- Preverite LED-e na sprednji strani požarnega zidu. LED-i napajanje, status in WAN morajo svetiti. Poleg tega, vsaj en LED bi moral utripati. Če noben LED ne sveti, preverite, ali so vsi kabli trdno priključeni na obeh koncih. Zagotovite, da je naprava vklopljena ter, da ima napajanje.
- Izklopite napajalni adapter iz požarnega zidu za 20 sekund ter ga vklopite nazaj. Za zagon požarnega zidu je potrebno pribl. 2 minuti.
- Če problemi niso rešeni, prosimo pogledjte uporabniški priročnik DFL-160. Uporabniški priročnik vsebuje podrobne korake za odpravljanje težav. Uporabniški priročnik lahko prevzamete na D-Link spletni strani.

TEHNIČNA PODPORA

Zahvaljujemo se vam, ker ste izbrali D-Link proizvod. Za vse nadaljnje informacije, podporo ter navodila za uporabo prosimo obiščite D-Link - ovo spletno stran www.dlink.eu
www.dlink.biz/sl

CONȚINUTUL PACHETULUI

CONȚINUT



CD DE INSTALARE

INCLUDE EXPERTUL PENTRU CONFIGURARE ȘI MANUALE
TEHNICE

NetDefend™ SOHO UTM FIREWALL DFL-160

TRANSFORMATOR DE 12V, 1.25A ADAPTOR

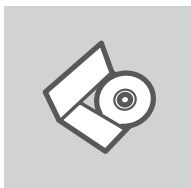
CABLU ETHERNET (CAT5 UTP) CONECTAȚI ROUTERUL LA PC ÎN TIMPUL CONFIGURĂRII

Dacă oricare dintre aceste articole lipsește din ambalaj,
contactați furnizorul

ROMÂNĂ

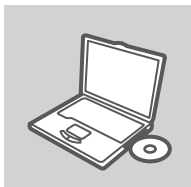
CONFIGURAREA PRODUSULUI

CD-UL CU EXPERTUL DE CONFIGURARE



CD CU EXPERT PENTRU CONFIGURARE

CD-ul conține toate instrucțiunile necesare pentru configurarea DFL-160.



INTRODUCEREA CD-ULUI

Introduceți CD-ul în unitatea CD a computerului dvs. Expertul pentru configurare trebuie să pornească automat. Asigurați-vă că este activă conexiunea la Internet. (Nu conectați încă dispozitivul DFL-160)



EXPERTUL PENTRU CONFIGURARE

Urmați pașii din cadrul expertului pentru a finaliza configurarea dispozitivului DFL-160.

CONFIGURARE AVANSATĂ (ACCES PRIN ADRESĂ IP)

Pentru a configura manual dispozitivul DFL-160 (fără CD-ul de configurare), mai întâi conectați un cablu Ethernet de la modemul dvs. de cablu/DSL la portul WAN al firewall-ului. Conectați un cablu Ethernet de la portul LAN1 al firewall-ului la computerul sau la hub-ul sau switch-ul dvs. de rețea. Conectați cablul de alimentare la DFL-160.

Deschideți o fereastră de browser și introduceți următoarea adresă IP în câmpul de adrese al browserului:

ADRESĂ IP: <http://192.168.10.1>

NUME DE UTILIZATOR: admin
PAROLĂ: admin

TROUBLESHOOTING

PROBLEME LEGATE DE CONFIGURARE

1. CUM CONFIGUREZ FIREWALL-UL DFL-160 FĂRĂ CD?

- Conectați PC-ul la firewall utilizând un cablu Ethernet CAT5.
- Deschideți un browser Web și introduceți adresa <http://192.168.10.1>
- Numele de utilizator implicit este admin. Parola implicită este admin.
- Dacă nu vă aduceți aminte parola, restabiliți setările implicite din fabrică ale firewall-ului DFL-160. Acest lucru determină restabilirea parolei admin.

2. CUM RESTABILESC SETĂRILE IMPLICITE DIN FABRICĂ ALE FIREWALL-ULUI??

- Restabilirea setărilor implicite din fabrică ale firewall-ului va determina ștergerea configurației curente.
- Mai întâi, deconectați cablul de alimentare de la firewall.
- Apăsăți și mențineți apăsat butonul de resetare de pe partea posterioară a dispozitivului și reconectați cablul de alimentare. Continuați să mențineți butonul de resetare apăsat timp de 20 de secunde.
- Eliberați butonul de resetare.

3. CUM PROCEDEZ DACĂ FIREWALL-UL NU FUNCȚIONEAZĂ CORECT??

- Verificați indicatoarele LED de pe partea frontală a firewall-ului. Indicatoarele LED de alimentare, de stare și de WAN trebuie să fie aprinse. Suplimentar, cel puțin unul dintre indicatoarele LED trebuie să lumineze intermitent. Dacă nu este aprins niciun indicator LED, asigurați-vă că ambele capete ale tuturor cablurilor sunt conectate ferm. Asigurați-vă că dispozitivul este conectat la sursa de alimentare și este alimentat.
- Deconectați transformatorul de la firewall timp de 20 de secunde și apoi reconectați-l. Este posibil ca repornirea firewall-ului să dureze aproximativ două minute.
- Dacă problema persistă, consultați Manualul utilizatorului DFL-160. Manualul utilizatorului conține o secțiune de depanare detaliată. Puteți descărca Manualul utilizatorului de pe site-ul Web D-Link.

SUPPORT TEHNIC

Vă mulțumim pentru alegerea produselor D-Link. Pentru mai multe informații, suport și manuale ale produselor vă rugăm să vizitați site-ul D-Link www.dlink.eu
www.dlink.ro

NOTES

NOTES

WIRELESS NETWORK REMINDER

Wireless Network Name (SSID)

Wireless Network Password

TECHNICAL SUPPORT

UK	www.dlink.co.uk
IRELAND	www.dlink.ie
GERMANY	www.dlink.de
FRANCE	www.dlink.fr
SPAIN	www.dlink.es
ITALY	www.dlink.it
NETHERLANDS	www.dlink.nl
BELGIUM	www.dlink.be
LUXEMBURG	www.dlink.lu
POLAND	www.dlink.pl
CZECH	www.dlink.cz
HUNGARY	www.dlink.hu
NORWAY	www.dlink.no
DENMARK	www.dlink.dk
FINLAND	www.dlink.fi
SWEDEN	www.dlink.se
GREECE	www.dlink.gr
PORTUGAL	www.dlink.pt